

"Materiale formativo nuova ECDL": manualistica accessibile ad alta leggibilità

Roberta Garbo, Andrea Mangiatordi
Università degli Studi di Milano Bicocca

Roberto Campi, Emanuela Trevisi, Mara Popolizio
Fondazione ASPHI Onlus

Il progetto ha l'obiettivo di creare **strumenti altamente accessibili**, gratuiti e in grado di consentire alle persone con disabilità uditive (e più generalmente alle persone con difficoltà linguistiche) di **prepararsi anche in modo autonomo agli esami ECDL**.

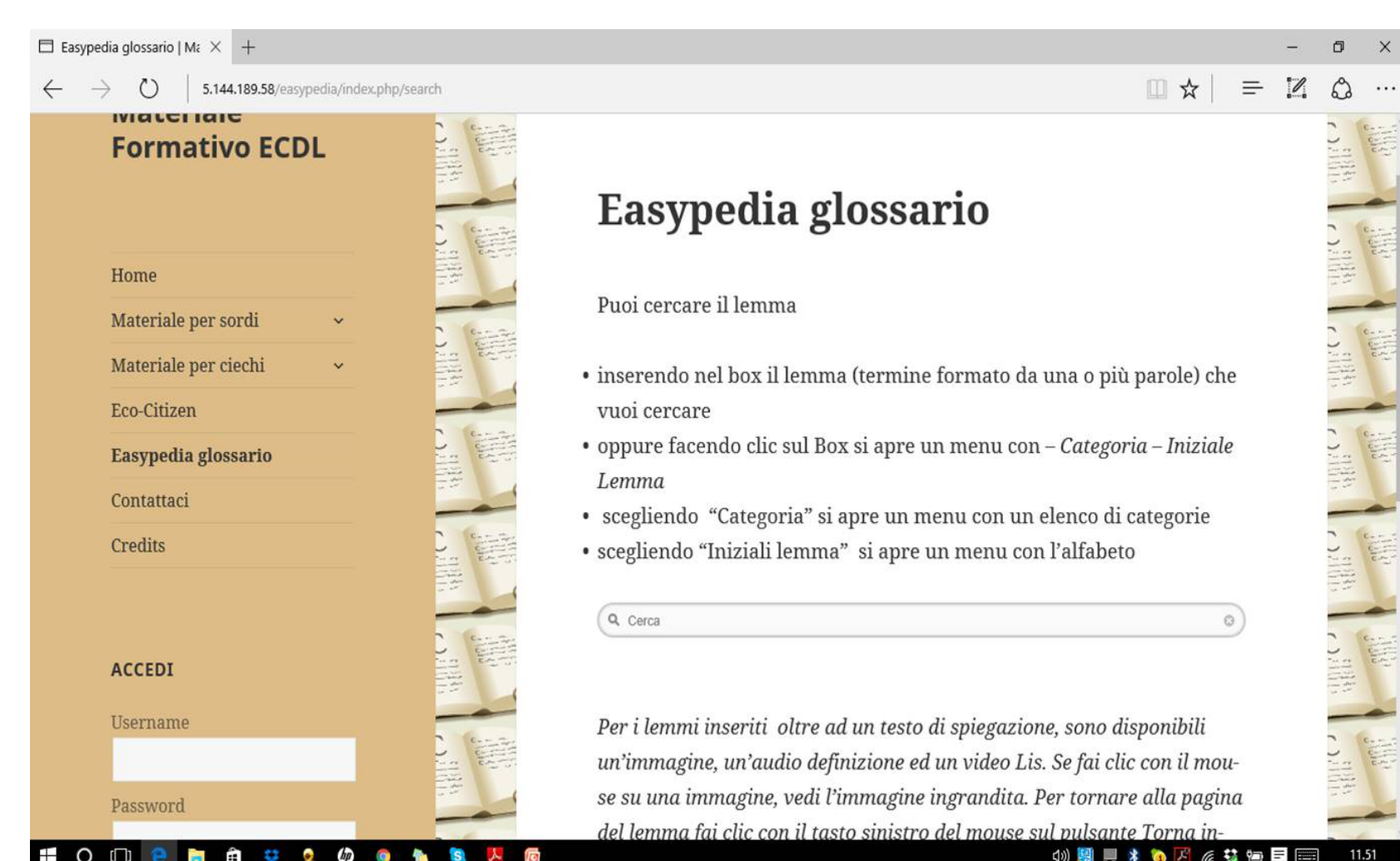
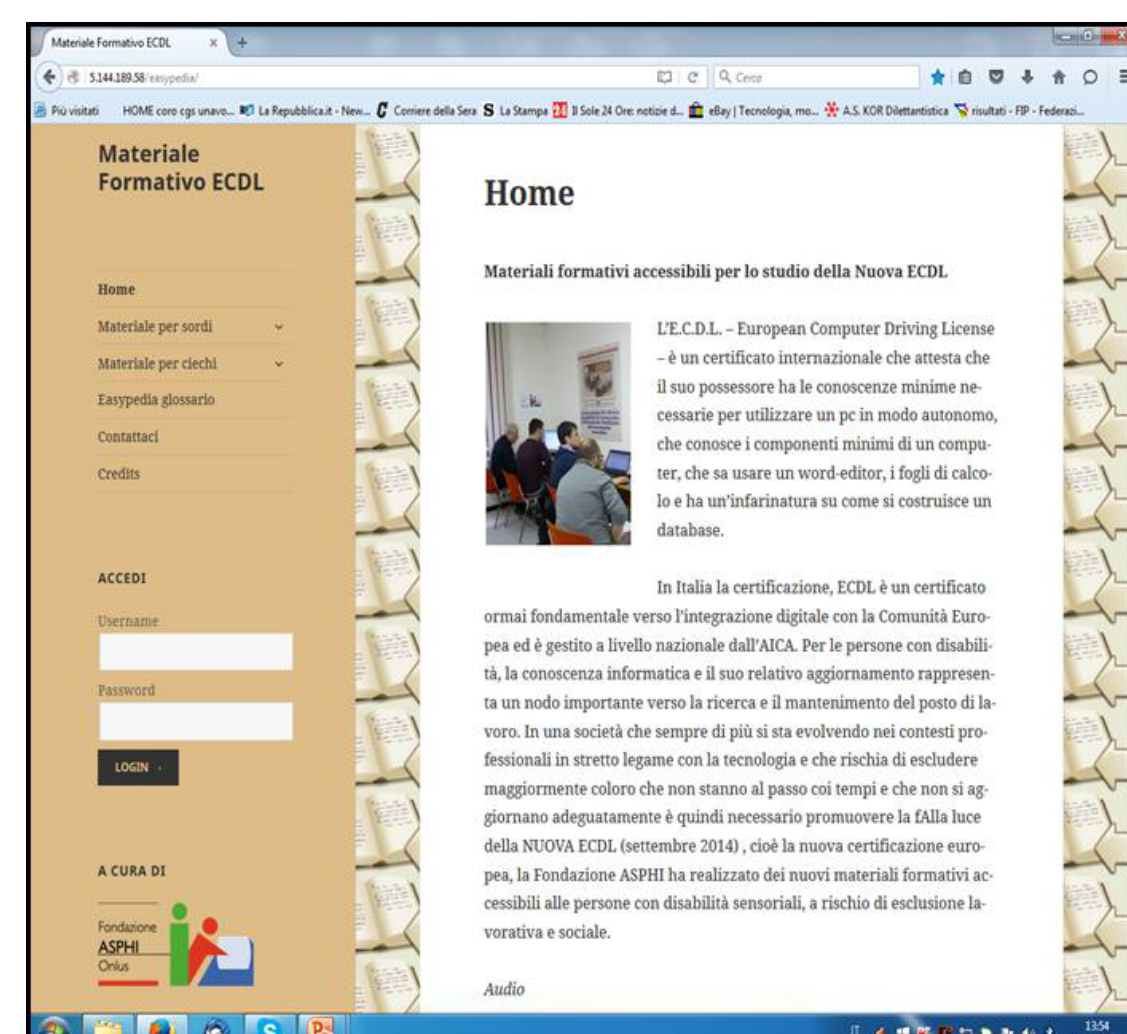
Le persone nate sorde o che lo diventano nei primi anni di vita e hanno una sordità grave o profonda non imparano spontaneamente la lingua parlata nell'ambiente che li circonda; invece, acquisiscono tramite la vista una lingua organizzata per essere percepita e prodotta sul canale vocale-acustico. Questa differenza fondamentale fa sì che, senza che vi sia alcun disturbo specifico delle facoltà cognitive, la lettura e comprensione di uno specifico testo - ricco di parole e periodi molto articolati - possa risultare non accessibile a tutti.

La maggior parte dei materiali di studio ad oggi in commercio per il conseguimento dell'ECDL è caratterizzato dall'utilizzo di un linguaggio mediamente complesso con testi in genere poco ricchi di immagini. Nell'ottica favorire l'accesso alle persone con disabilità uditive, si è voluto intervenire **progettando manuali semplificati nel linguaggio e arricchiti di immagini ed esempi pratici**.

Il materiale formativo Nuova ECDL si compone di quattro volumi distinti, per un totale di 799 pagine e 1097 figure:

1. Computer Essentials ("Concetti di base dell'ICT" e "Uso del computer e gestione dei file");
2. Online Essentials ("Concetti di base dell'ICT" e "Navigazione e comunicazione in rete");
3. Word Processing (Word);
4. Spreadsheet (Excel).

E' presente, inoltre, un **glossario** che spiega i principali lemmi informatici attraverso una descrizione testuale, un'audio-descrizione e un video Lis.



I materiali sono disponibili per il download dal sito <http://nuovaecd.l.asphi.it/>. Il progetto è stato sviluppato dalla Fondazione ASPHI onlus in collaborazione con l'Università degli Studi di Milano Bicocca grazie al contributo della Fondazione Pio Istituto dei Sordi di Milano.

I materiali prodotti sono stati sottoposti a un ciclo di test di usabilità nel novembre 2015; sono state utilizzate due metodologie di tipo differente, una **qualitativa** e una **quantitativa**, in ottica di valutazione sia formativa che, in una prospettiva di lungo periodo, sommativa. In primo luogo ai partecipanti è stato richiesto di leggere un capitolo del manuale dedicato ai fogli di calcolo per 90 minuti e seguire le istruzioni. Attraverso l'utilizzo della metodologia think aloud è stato possibile osservare l'interazione degli utenti con i manuali, accompagnata dai loro commenti spontanei: ogni test è stato registrato catturando contemporaneamente il flusso video della webcam - quindi le espressioni del volto dei partecipanti - e la sequenza degli eventi sullo schermo. Le **osservazioni** emerse sono state classificate per ordine di rilevanza ed infine **utilizzate ai fini del miglioramento qualitativo dei manuali**. E' stato utilizzato anche uno strumento di tipo quantitativo; è stato costruito un questionario ispirato alla System Usability Scale (SUS) che richiede di esprimere il proprio grado di accordo con una batteria di affermazioni. I **risultati raccolti sono positivi**, con un minimo di 65 e un massimo di 80 su 100 (media 72,5) per il questionario principale.

